

SKLEP SVETA 2014/932/SZVP
z dne 18. decembra 2014
o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni svet Združenih narodov je 26. februarja 2014 sprejel Resolucijo 2140 (2014), v kateri se je skliceval na Resolucijo 2014 (2011), Resolucijo 2051 (2012) in predsedniško izjavo Varnostnega sveta z dne 15. februarja 2013 ter ponovno potrdil trdno zavezanost Varnostnega sveta Združenih narodov enotnosti, suverenosti, neodvisnosti in ozemeljski celovitosti Jemna.
- (2) V Resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 2140 (2014) je določeno, da se ukrepi za omejitev potovanj uporabljajo za osebe, ki jih je na seznam uvrstil Odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 19 RVSN 2140 (2014) (v nadaljnjem besedilu: Odbor), ter da se zamrznejo sredstva in premoženje oseb ali subjektov, ki jih je na seznam uvrstil Odbor.
- (3) Odbor je 7. novembra 2014 na seznam uvrstil tri posameznike na podlagi kriterijev iz odstavka 17 RVSN 2140 (2014).
- (4) Za izvajanje določenih ukrepov so potrebni ukrepi Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za preprečitev vstopa na svoje ozemlje ali tranzita prek njega osebam, ki jih Odbor uvrsti na seznam in sodelujejo pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost v Jemnu, ali jih podpirajo, pri čemer to vključuje, vendar ni omejeno na:

- (a) dejanja, ki ovirajo ali spodkopavajo uspešen zaključek politične tranzicije, kot je opredeljena v pobudi Sveta za sodelovanje v Zalivu in Sporazumu o mehanizmu za izvedbo;
- (b) dejanja, ki z nasiljem ovirajo izvedbo ugotovitev iz končnega poročila celovite konference za nacionalni dialog, ali napade na ključno infrastrukturo ali
- (c) načrtovanje, vodenje ali izvajanje dejanj, s katerimi se krši veljavno mednarodno pravo v zvezi s človekovimi pravicami ali mednarodno humanitarno pravo, ali dejanj, s katerimi se zlorablja človekove pravice v Jemnu.

Osebe iz tega odstavka so navedene na seznamu v Prilogi k temu sklepu.

2. Odstavek 1 države članice ne zavezuje, da lastnim državljanom zavrne vstop na svoje ozemlje.
3. Odstavek 1 se ne uporablja, kadar je vstop ali tranzit potreben zaradi sodelovanja v sodnem postopku.
4. Odstavek 1 se ne uporablja, kadar država članica v posameznem primeru ugotovi, da je vstop ali tranzit potreben zaradi uveljavljanja miru in stabilnosti v Jemnu, ter država članica nato o tem uradno obvesti Odbor v oseminštridesetih urah po takšni ugotovitvi.
5. Odstavek 1 se ne uporablja, kadar se Odbor v posameznem primeru odloči, da:
 - (a) je vstop ali tranzit potreben zaradi humanitarnih potreb, vključno z verskimi obveznostmi, ali
 - (b) bi z izjemo prispevali k izpolnitvi cilja vzpostavitve miru in nacionalne sprave v Jemnu.
6. V primerih, ko država članica na podlagi odstavka 3, 4 ali 5 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit prek njega osebam s seznamom v Prilogi, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo izdano, in na osebe, na katere se dovoljenje nanaša.

Člen 2

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo osebe ali subjekti, ki jih je Odbor uvrstil na seznam in sodelujejo pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost v Jemnu, ali jih podpirajo, pri čemer to vključuje, vendar ni omejeno na:

- (a) dejanja, ki ovirajo ali spodkopavajo uspešen zaključek politične tranzicije, kot je opredeljena v pobudi Sveta za sodelovanje v Zalivu in Sporazumu o mehanizmu za izvedbo;
- (b) dejanja, ki z nasiljem ovirajo izvajanje ugotovitev iz končnega poročila celovite konference za nacionalni dialog, ali napade na ključno infrastrukturo ali
- (c) načrtovanje, vodenje ali izvajanje dejanj, s katerimi se krši veljavno mednarodno pravo v zvezi s človekovimi pravicami ali mednarodno humanitarno pravo ali s katerimi se zlorablja človekove pravice v Jemnu;

ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, se zamrznejo.

Osebe in subjekti iz tega odstavka so navedeni v Prilogi k temu sklepu.

2. Osebam ali subjektom s seznama v Prilogi k temu sklepu se ne dajo neposredno ali posredno na razpolago ali v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

3. Države članice lahko dopustijo izjeme od ukrepov iz odstavkov 1 in 2 glede sredstev in gospodarskih virov, ki so:

- (a) potrebni za osnovne izdatke, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb;
- (b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in nadomestil za izdatke, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo honorarjev ali stroškov storitev za redno ohranjanje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor o nameri, da bo po potrebi odobrila dostop do takšnih sredstev ali gospodarskih virov, in če Odbor v petih delovnih dneh po takšnem uradnem obvestilu tega ne zavrne.

4. Države članice lahko dovolijo tudi izjeme od ukrepov iz odstavkov 1 in 2 glede sredstev ali gospodarskih virov, ki so:

- (a) potrebni za izredne izdatke, če je zadevna država članica Odbor uradno obvestila o taki določitvi in je Odbor to odobril, ali
- (b) predmet sodne, upravne ali arbitražne pravice do zadržanja ali sodbe; v tem primeru se lahko sredstva in gospodarski viri uporabijo za izvršitev te pravice do zadržanja ali sodbe, če je pravica do zadržanja nastala ali je bila razsodba izdana pred datumom vključitve osebe ali subjekta v Prilogo, pravica do zadržanja ali sodba ni v korist osebe ali subjekta iz člena 1, in je zadevna država članica o tem uradno obvestila Odbor.

5. Odstavek 1 ne preprečuje osebi ali subjektu, ki je uvrščen na seznam, da nakaže plačilo po pogodbi, sklenjeni preden je bila ta oseba ali subjekt uvrščena na seznam, če je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz člena 2(1), potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor o nameri, da nakaže ali prejme takšna plačila ali v ta namen odobri, če je ustrezno, odmrznitev sredstev ali gospodarskih virov, in sicer deset delovnih dni pred takšno odobritvijo.

6. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune, kot so:

- (a) obresti ali druge dohodke na teh računih ali
- (b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, od katerega se za te račune uporabljajo omejevalni ukrepi iz tega sklepa,

če se za kakršne koli takšne obresti, druge dohodke in plačila še vedno uporablja odstavek 1.

Člen 3

Svet pripravi seznam iz Priloge in ga spremeni v skladu z odločitvami Varnostnega sveta ali Odbora.

Člen 4

1. Kadar Varnostni svet ali Odbor uvrsti osebo ali subjekt na seznam, Svet takšno osebo ali subjekt vključi v Prilogo. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno osebo bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s tem pa takšni osebi da možnost, da predloži pripombe.
2. Če se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo.

Člen 5

1. V Prilogi so navedeni razlogi za uvrstitev oseb in subjektov na seznam, ki jih predloži Varnostni svet ali Odbor.
2. Kadar je to mogoče, se v Prilogo vključijo tudi podatki, ki jih predloži Varnostni svet ali Odbor in so potrebni za identifikacijo zadevnih oseb ali subjektov. Pri osebah lahko ti podatki vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko ti podatki vključujejo nazive, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.

Člen 6

Ta sklep se v skladu z odločitvami Varnostnega sveta ustrezno spremeni ali razveljavi.

Člen 7

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 18. decembra 2014

Za Svet
Predsednik
S. GOZI

PRILOGA

Seznam oseb in subjektov iz člena 1(1) ter člena 2(1) in (2)

OSEBE

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (tudi: (a) Abu Ali al Hakim; (b) Abu-Ali al- Hakim; (c) Abdallah al-Hakim; (d) Abu Ali Alhakim; (e) Abdallah al-Mu'ayyad).

Izvirni zapis: الحاکم عبد الله يحيى

Funkcija: namestnik poveljnika Hutijev. **Naslov:** Dahyan, gubernat Sa'dah, Jemen. **Datum rojstva:** (a) približno 1985; (b) med letoma 1984 in 1986. **Kraj rojstva:** (a) Dahyan, Jemen; (b) gubernat Sa'dah, Jemen. **Državljanstvo:** jemensko. **Drugi podatki:** spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abdullah Yahya al Hakim je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 RVSZN 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Abdullah Yahya al Hakim je sodeloval pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost oziroma stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

Junija 2014 naj bi Abdullah Yahya al Hakim sklical sestanek za skrivno pripravo državnega udara proti jemenskemu predsedniku Abdrabuhu Mansourju Hadiju. Al Hakim se je sestal z vojaškimi in varnostnimi poveljniki ter plemenskimi vodji; sestanka, namenjenega uskladitvi vojaških akcij za prevzem oblasti nad jemenskim glavnim mestom Sano, so se udeležili tudi vodilni privrženci nekdanjega jemenskega predsednika Alija Abdullaha Saleha.

Predsednik Varnostnega sveta Združenih narodov je v izjavi za javnost z dne 29. avgusta 2014 navedel, da Svet obsoja akcije sil, ki jim poveljuje Abdullah Yahya al Hakim in so zasedle mesto Amran v Jemnu, vključno s sedežem brigade jemenske vojske 8. julija 2014. Al Hakim je bil julija 2014 vodja nasilnega prevzema oblasti nad gubernatom Amran in vojaški poveljnik, odgovoren za sprejemanje odločitev o potekajočih konfliktih v gubernatu Amran in mestu Hamdan v Jemnu.

Abdullah Yahya al Hakim se je od začetka septembra 2014 zadrževal v Sani, da bi lahko nadziral bojne operacije, če bi izbruhnili spopadi. Njegova vloga je bila organizacija vojaških operacij, s katerimi bi zrušili jemensko vlado, odgovoren pa je bil tudi za zaščito in nadzor vseh poti v Sano in iz nje.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (tudi: (a) Abd-al-Khaliq al-Huthi; (b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi; (c) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi; (d) Abu-Yunus).

Izvirni zapis: عبدالخالق الحوثي

Funkcija: vojaški poveljnik Hutijev. **Datum rojstva:** 1984. **Državljanstvo:** jemensko. **Drugi podatki:** spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abd al-Khaliq al-Huthi je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 RVSZN 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Abd al-Khaliq al-Huthi je sodeloval pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost oziroma stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

Abd al-Khaliq al-Huthi je konec oktobra 2013 vodil skupino borcev, oblečenih v jemenske vojaške uniforme, ki je izvedla napad na lokacije v mestu Dimaj v Jemnu. Sledili so boji, ki so terjali več smrtnih žrtev.

Konec septembra 2014 je bilo neznan število neidentificiranih bojnikov domnevno pripravljeno napasti diplomatske objekte v Sani po ukazu Abd al-Khaliqa al-Huthija. Al-Huthi je 30. avgusta 2014 koordiniral akcijo prenosa orožja iz Amrana v protestni tabor v Sani.

3. **Ali Abdullah Saleh** (*tudi*: Ali Abdallah Salih).

Izvirni zapis: علي عبد الله صالح

Funkcija: (a) predsednik jemenske stranke Splošni ljudski kongres; (b) nekdanji predsednik Republike Jemen. **Datum rojstva:** (a) 21.3.1945; (b) 21.3.1946; (c) 21.3.1942; (d) 21.3.1947. **Kraj rojstva:** (a) Bayt al-Ahmar, gubernat Sana, Jemen; (b) Sana, Jemen; (c) Sana, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Državljanstvo:** jemensko. **Št. potnega lista:** 00016161 (Jemen). Nacionalna identifikacijska številka: **01010744444**. **Drugi podatki:** spol: moški. **Datum uvrstitve na seznam ZN:** 7.11.2014.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Ali Abdullah Saleh je bil na seznam oseb, proti katerim se uvedejo sankcije, uvrščen 7. novembra 2014 na podlagi odstavkov 11 in 15 Resolucije 2140 (2014), ker je izpolnjeval merila za uvrstitev na seznam, določena v odstavkih 17 in 18 Resolucije.

Ali Abdullah Saleh je sodeloval pri dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost oziroma stabilnost Jemna; mednje spadajo dejanja, s katerimi se ovira izvajanje sporazuma z dne 23. novembra 2011 med jemensko vlado in tistimi, ki predstavljajo njeno opozicijo, v katerem je predviden miren prenos oblasti v Jemnu, in dejanja, s katerimi se ovira politični proces v Jemnu.

S sporazumom z dne 23. novembra 2011, ki ga je podprl tudi Svet za sodelovanje v Zalivu, je Ali Abdullah Saleh po več kot 30 letih odstopil z mesta predsednika Jemna.

Jeseni 2012 naj bi Ali Abdullah Saleh postal eden glavnih podpornikov nasilnih akcij Hutijev na severu Jemna.

Spopadi na jugu Jemna februarja 2013 so bili posledica skupnih prizadevanj Saleha, AQAP in južnega separatista Ali Salima al-Bayda za povzročitev nemirov pred konferenco za nacionalni dialog v Jemnu 18. marca 2013. Nedavno, in sicer septembra 2014, je začel Saleh destabilizirati Jemen, tako da je s pomočjo drugih spodkopaval osrednjo vlado in povzročil zadostno nestabilnost, da je zapretil z državnim udarom. Sodeč po poročilu skupine strokovnjakov za Jemen, ki deluje pod okriljem Združenih narodov, iz septembra 2014, so sogovorniki trdili, da Saleh podpira nasilna dejanja nekaterih Jemencev, tako da jim zagotavlja sredstva in politično podporo ter skrbi, da člani Splošnega ljudskega kongresa na različne načine še naprej prispevajo k destabilizaciji Jemna.